

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна
Кафедра іноземних мов професійного спрямування

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан факультету іноземних мов

Світлана ВІРОТЧЕНКО

“ 30 ” червня 2025 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова за фахом

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти бакалавр

галузь знань 11 Математика і статистика
(шифр і назва)

спеціальність 111 Математика
(шифр і назва)

освітня програма Математика
(шифр і назва)

спеціалізація .
(шифр і назва)

вид дисципліни обов'язкова
(обов'язкова/за вибором)

факультет математики і інформатики

20 25 / 20 26 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“ 30 ” червня 2025 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: доц. каф. іноземних мов професійного спрямування Тетяна ПИЛАЄВА

Програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов професійного спрямування

Протокол від “14 ” травня 2025 року № 11

Завідувач кафедри іноземних мов професійного спрямування

(підпис)

Ганна ГУСЄВА
(ім'я та прізвище)

Програму погоджено з гарантом освітньої програми Математика

Гарант освітньої програми _ Математика _____

(підпис)

Сергій ГЕФТЕР

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету математики і інформатики

Протокол від “26” серпня 2025 року № 1

Голова науково-методичної комісії факультету математики і інформатики

(підпис)

Євген МЕНЯЙЛОВ

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за фахом» складена відповідно до освітньої програми підготовки за першим освітньо-кваліфікаційним рівнем (бакалавр). Підхід та методологія, що лежать в основі професійно-спрямованого напрямку у викладанні та навчанні іноземних мов, зосереджені навколо забезпечення інтерактивного та цікавого освітнього простору для студентів та викладачів в галузі викладання іноземних мов професійного вжитку, зосереджених на трьох пріоритетних векторах сучасної освіти: євроінтеграція, багатомовність, діджиталізація

спеціальності 111 Математика

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за фахом» полягає у формуванні у майбутніх фахівців високого рівня комунікативної культури у сфері професійного спілкування; лексичної бази із спеціальності з подальшим її застосуванням у мовленнєвій практиці

1.2. Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова за фахом» є:

- досягнення студентами достатнього рівня практичного володіння іноземною мовою, який дозволить їм використовувати мовні компетентності як засіб постійного поглиблення своїх професійних знань та забезпечить навчально-пізнавальну діяльність студентів, а також надати змогу кожній особистості адекватно функціонувати у європейському професійному середовищі та поза його межами;
- у короткі терміни навчити здобувачів функціональної іноземної мови для здійснення ефективної міжособистісної та профорієнтованої комунікації в іншомовному середовищі;
- поступове формування в студентів умінь застосовувати іноземну мову для практичної роботи за фахом, підвищення свого професійного рівня, досягнення кар'єрних цілей.

1.3. Кількість кредитів – 4

1.4. Загальна кількість годин – 120

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов'язкова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
2-й	2-й
Семестр	
3-й	3-й
Лекції	
-	-
Практичні, семінарські заняття	
48 год.	.
Самостійна робота	
12 год.	

Рік підготовки	
2-й	2-й
Семестр	
4-й	4-й
Лекції	
-	-
Практичні, семінарські заняття	
32 год.	
Самостійна робота	
28 год.	

1.6. Перелік компетентностей, що формує дана дисципліна:

ІК 01. Здатність розв'язувати складні задачі та практичні проблеми у математиці або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій та методів математики, статистики й комп'ютерних технологій і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

ЗК-02 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК-05 Здатність спілкуватися іноземною мовою

ЗК-07 Здатність учитися і оволодівати сучасними знаннями

1.7. Перелік результатів навчання, що формує дана дисципліна:

РН.08 Здійснювати професійну письмову й усну комунікацію українською мовою та однією з іноземних мов.

РН.09 Уміти працювати зі спеціальною літературою іноземною мовою.

1.8. Пререквізити: для вивчення англійської мови вимагається володіння мовою не нижче рівня А2.

2. Тематичний план навчальної дисципліни (англійська мова)

Розділ 1. Навчальний матеріал для студентів у III семестрі

Тема 1. Граматика.

Infinitive; Too/Enough; The -ing forms; Participles; Clauses (Time Clauses; Clauses of Result; Clauses of Reason); Clauses (Clauses of Purpose; Clauses of Contrast; Exclamations; Clauses of Manner).

Тема 2. Аналітичне читання

Тексти за фахом з базових підручників

Тема 3. Усна практика

“Limits and Continuity”; “Algorithms in Daily Life: From Google Search to Route Planning”; “How Mathematics Models the Real World: From Physics to Finance”.

Тема 4. Презентація за фахом

Розділ 2. Навчальний матеріал для студентів у IV семестрі

Тема 1. Граматика

Conditionals; Wishes; Relatives; Reported Speech; Have something Done

Тема 2. Аналітичне читання

Тексти за фахом з базових підручників.

Тема 3. Усна практика

“The Most Influential Mathematical Ideas of All Time”; “Women in Mathematics: Breaking the Barriers”; “Famous Mathematicians and Their Contributions”.

Тема 4. Презентація за фахом

Тематичний план навчальної дисципліни

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Розділ 1. Навчальний матеріал для студентів у III семестрі												
Тема 1.			10			2						
Тема 2.			12			3						
Тема 3			12			3						
Тема 4			14			4						
Разом за розділом 3	60		48			12						
Розділ 2. Навчальний матеріал для студентів у IV семестрі												
Тема 1.			8			6						
Тема 2.			8			7						
Тема 3			8			7						
Тема 4			8			8						
Разом за розділом 4	60		32			28						

4. Теми практичних занять (англійська мова)

	Назва теми	Кількість Годин	Кількість Годин
	3 семестр	48	
	<i>Граматика</i>		
1.1	Infinitive; Too/Enough	4	
1.2	The -ing forms; Participles	2	
1.3	Clauses (Time Clauses; Clauses of Result; Clauses of Reason)	2	
1.4	Clauses (Clauses of Purpose; Clauses of Contrast; Exclamations; Clauses of Manner)	2	
2	<i>Аналітичне читання</i>	12	
3	<i>Усна практика</i>		
3.1	Limits and Continuity	4	
3.2	Algorithms in Daily Life: From Google Search to Route Planning”	4	
3.3	How Mathematics Models the Real World: From Physics to Finance.	4	
4	<i>Презентація за фахом</i>	14	
	4 семестр	32	
	<i>Граматика</i>		
1.1	Conditionals. Wishes	4	
1.2	Relatives. Reported Speech	4	
1.3	Reported Speech. Have something Done	4	
2	<i>Аналітичне читання</i>		
3	<i>усна практика</i>		
3.1	The Most Influential Mathematical Ideas of All Time;	3	
3.2	Women in Mathematics: Breaking the Barriers;	3	
3.3	Famous Mathematicians and Their Contributions	3	
3.4	Реферування аутентичних текстів за фахом.	3	

4	<i>Презентація за фахом</i>	8	
	Разом	80	

5. Завдання для самостійної роботи (англійська мова)

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин	Кількість годин
	3 семестр		
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами: Infinitive; Too/Enough; The -ing forms; Participles; Clauses (Time Clauses; Clauses of Result; Clauses of Reason); Clauses (Clauses of Purpose; Clauses of Contrast; Exclamations; Clauses of Manner).	2	
2	Підготовка до аналітичного читання	3	
3	Підготовка до усної практики за темами: “Limits and Continuity”; “Algorithms in Daily Life: From Google Search to Route Planning”; “How Mathematics Models the Real World: From Physics to Finance”.	3	
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	4	
	4 семестр		
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу за темами: Conditionals; Wishes; Relatives; Reported Speech; Have something Done.	6	
2	Підготовка до аналітичного читання	7	
3	Підготовка до усної практики за темами: “The Most Influential Mathematical Ideas of All Time”; “Women in Mathematics: Breaking the Barriers”; “Famous Mathematicians and Their Contributions”	7	
4	Підготовка до створення презентацій за фахом	8	
	Разом	40	

6. Індивідуальні завдання

Не передбачено робочим планом

7. Методи навчання

Комунікативні методи навчання (brainstorming, oral participation, discussion, group work);

Викладання з підтримкою (scaffolding), демонстрація, ілюстрація, розповідь, бесіда.

Практичні вправи (усні та письмові);

Робота з підручником

8. Методи контролю

1. Метод усного контролю: індивідуальне або фронтальне опитування.
2. Метод письмового контролю: контрольна, робота, словниковий диктант, переклад, тощо.
3. Метод тестового контролю (письмового).
4. Метод самоконтролю.

9. Схема нарахування балів

Підсумковий семестровий контроль при проведенні семестрового екзамену або залікової роботи

Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання					Екзамен (письмо ва та усна частина)	Сума
Розділ 1	Розділ 2	Контрольна робота, передбачена навчальним планом (1 та 2 сем)	Індивідуальне завдання	Ра зо м		
T1-T4	T1-T4					
25	30	5/-	-	60	40	100

Розділ 1 - поточна успішність у I семестрі (25 балів) і поточна контрольна робота (5 балів) ;

Розділ 2- поточна успішність у II семестрі (30 балів);

- максимальна кількість балів, які може отримати студент за аудиторне заняття, дорівнює 5;

- середній бал, який студент отримав протягом роботи у семестрі помножується на коефіцієнт 6.

**** контрольна робота (I семестр)**

(тест)

Кількість завдань	Кількість контрольних моментів	Кількість балів	Час виконання
20	20	5 (0,25 балів за кожен вірну відповідь)	20 хвилин

Критерії оцінювання роботи студентів під час аудиторного заняття

Бали	Критерії оцінювання
5	В повному обсязі володіє лексико-граматичним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його вживає під час усних виступів та виконання вправ, бере активну участь у роботі
4	Достатньо повно володіє лексико-граматичним матеріалом, самостійно та аргументовано його вживає під час усних виступів та виконання вправ, бере активну участь у роботі
3	В цілому володіє лексико-граматичним матеріалом, потребує допомоги під час усних виступів та виконання вправ, робить помилки під час усного мовлення та виконання вправ. Приймає участь в роботі, але не є активним
2	Поверхово володіє лексико-граматичним матеріалом, потребує допомоги під час усних виступів та виконання вправ, робить численні помилки під час усного мовлення та виконання вправ. Майже не приймає участь в роботі.
1	Майже не володіє лексико-граматичним матеріалом, робить багато помилок в усному мовленні та під час виконання вправ. Майже не приймає участі під час роботи в аудиторії
0	Не з'явився на заняття без поважних причин

Екзаменаційна робота складається з:

1) усної частини

Захист презентації за фахом (10 балів)

2) письмової екзаменаційної роботи (30 балів. 1 бал за кожну вірну відповідь для блоку читання)

1. Читання

Тип завдання	Кількість контрольних завдань	Кількість балів	Час виконання
Текст 1 за фахом або фрагменти текстів 1500 знаків (+- 10 %)			
1.Тестове завдання на розуміння прочитаного (matching)	5	5	15 хвилин
Текст 2 за фахом 1500 знаків (+- 10 %)			
2. Тестове завдання на множинний вибір(Multiple Choice)	5	5	15 хвилин
Текст 3 за фахом 1500 знаків (+- 10 %)			
3. Тестове завдання на використання лексики (Use of English)	10	10	15 хвилин
Граматичний блок			
4. Тестове завдання на знання граматики англійської мови	20	10	15 хвилин

Критерії, за якими оцінюється усна відповідь та презентаційна частина

Критерії, за якими оцінюється усна відповідь та презентаційна частина	Оцінка
1. Презентаційна частина: студент підготував та зробив доповідь з презентацією в форматі power point або інших презентаційних цифрових застосунках, яка є структурованою (містить лексико-графічну інформацію фахової спрямованості, де текстова частина презентації містить не більше 20 відсотків всієї усної частини доповіді та представлена тезово, не розгорнутими реченнями. Обсяг презентації складає не більше 5-6 слайдів, де 1-й слайд - титульний. За необхідністю додається список використаних референційно-інформаційних джерел. Презентація подається в усній формі, формат читання текстової	9-10

частини презентації з екрану виключається. Письмова частина презентації не містить суттєвих помилок (допускаються 1-2 лексико-граматичні помилки). 2. Усна частина презентації: студент надає повну, зрозумілу, зв'язну відповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною. Студент коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3-х) незначних помилок кожного типу у письмовій частині та/або усній частині презентації, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді. Обсяг доповіді- до 5 хвилин. Формат співбесіди передбачає відповідь на 1-2 запитання за змістом презентації.	
1. Презентаційна частина: студент підготував та зробив доповідь з презентацією в форматі power point, яка є структурованою (містить лексико-графічну інформацію фахової спрямованості, де лексична частина становить не більше 30 відсотків усної частини доповіді. Студент коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3-х) незначних помилок кожного типу у письмовому тексті презентації, якщо вони не перешкоджають розумінню відповіді. 2. Усна частина презентації: студент надає повну, зрозумілу, зв'язну усну доповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною, але допускається наявність кількох (до 6) незначних помилок у вимові, якщо вони не перешкоджають розумінню відповіді. Студент коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3) незначних помилок кожного типу, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді.	7-8
1. Презентаційна частина: студент підготував та зробив доповідь з презентацією в форматі power point, яка містить лексико-графічну інформацію фахової спрямованості, де письмова лексична частина становить не більше 50 відсотків усної частини доповіді. Студент переважно коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 5-ти) незначних помилок кожного типу у письмовому тексті презентації, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді. В презентації студент надає лексико-графічну інформацію, але не у повному обсязі, або порушуючи принцип зв'язності. Інформація не є чітко структурованою. Студент читає текст доповіді. 2. Усна частина презентації: студент надає інформацію за фахом, але не у повному обсязі або порушуючи принцип зв'язності. Відповідь не є чітко структурованою. У вимові студент робить значну кількість (більше 5) помилок у вимові, у тому числі серйозних, тобто таких, які заважають розумінню відповіді. Студент використовує лексичні та граматичні одиниці некоректно (робить більше 5 серйозних помилок кожного типу)	5-6
1. Презентаційна частина: Студент не підготував презентацію взагалі, або студент підготував презентацію, письмова лексична частина якої становить більше 50 відсотків усної частини доповіді або надає лише фрагментарні, не пов'язані між собою речення із великою кількістю лексичних, граматичних помилок, що перешкоджає розумінню відповіді у цілому. Студент повністю читає текст доповіді. 2. Усна частина презентації: студент не надає відповіді взагалі або надає лише фрагментарні, не пов'язані між собою речення із великою кількістю лексичних,	0-4

граматичних помилок та помилок у вимові, що перешкоджає розумінню відповіді у цілому.	
---	--

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку, або екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 20 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання.

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку, або екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 20 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання

Результати неформального навчання можуть бути визнані за наявності підтверджуючих документів (сертифікатів, довідок, описів навчальних програм), якщо вони засвідчують досягнення результатів навчання, співвідносних із цілями курсу.

Прикладами релевантної неформальної освіти можуть бути:

- онлайн-курси (Coursera, Prometheus тощо) за тематикою, дотичною до змісту навчальної дисципліни;
- участь у сертифікованих тренінгах і семінарах, присвячених темам, дотичним до змісту навчальної дисципліни;
- сертифіковані програми за тематикою, дотичною до змісту навчальної дисципліни, проведені міжнародними організаціями чи університетами.

Процедура визнання результатів неформальної освіти здійснюється відповідно до Порядку визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна. Рішення ухвалюється комісією факультету на підставі поданого пакета документів від здобувача освіти.

Увага! Написання проміжної / тематичної роботи на платформі Moodle згідно дедлайну є обов'язковим для всіх студентів, включно з тими, хто оформив зміни до індивідуального плану.

Перескладання іспиту/заліку передбачено для випадків незадовільної оцінки

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для чотирирівневої шкали оцінювання	для дворівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

10. Рекомендована література

1. Основна література

1. Мазур С. М., Соловей Н. В., Андрійчук Т. В. English for students of mathematics. – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2020. – 208 с.
2. Basic English for Mathematicians. Навчальний посібник з англійської мови для студентів математичного факультету / Укл. Н.В. Цинтар, О. В. Мудра – Чернівці, 2023. – 235 с.
3. Автентичні тексти за фахом з міжнародних журналів.
4. J. Dooley Grammar Way 3, Express Publishing, 2004. 272 p.

2. Допоміжна література

1. Murphy R. English Grammar in Use. A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English. Fourth Edition. – Cambridge University Press, 2012. – 400 p.
2. Evans V. Round-Up 5 / Virginia Evans. English Grammar Book. – Longman, 2005. – 209 p.
3. M. Swan, C. Walter. How English Works. – Oxford: Oxford University Press, 1997.
4. Верба Г. В., Верба Л. Г. Довідник з граматики англійської мови. – К.: Освіта, 1993. – 320 с.
5. Винник О. Ю. Англійська мова для програмістів і математиків. Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2015. 184 с.
6. Boyer, Carl B. and Uta C. Merzbach. A history of mathematics .- John Wiley & Sons, 2011. 668 p.
7. Lang S. Basic Mathematics. Addison-Wesley Publishing Company, 1971. – 318 p.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення (англійська мова)

1. Мультимедійна платформа English4Ukraine
<https://mu.edu.ua/english4ukraine>
2. Bell English Online
<http://www.bellenglish.com/>
3. English with the BBC Service
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.html>
4. Oxford University press
<http://www.oup.co.uk/>
5. OUP online
<http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc.
6. Longman Dictionary
<http://www.ldoceonline.com/>
7. Internet Grammar of English (very academic)
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
8. English Grammar and Writing online
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
9. Good tests and exercises in English Grammar
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>
10. Vocabulary and Grammar Exercises online
<https://www.grammarbank.com/grammar-practice-quiz.html>
11. English for learners

<https://www.grammarly.com/blog/10-best-grammar-resources-english-language-learners/>

12. Student Project Ideas

<https://www.insightstoenglish.com/project-ideas>

13. Математика англійською мовою: речення, лексика

<https://justschool.me/uk/blog/matematyka-anglijskoyu-movoyu-rechennya-leksyka/>

Допоміжні:

1. What is the latest news in the Guardian?

British Press online

<http://www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm>

2. What is the world of the day?

Oxford Dictionaries online ...

<http://www.askoxford.com/>

3. Enjoy English idioms with Cambridge University Press

CUP Activity Page

<http://www.dictionary.cambridge.org/activity.htm>

4. Find the script of your favorite movie

Scripts online

<https://www.scriptreaderpro.com/best-screenplays-to-read/>

5. Headway Student's Site

<https://elt.oup.com/student/headway/?cc=ua&selLanguage=uk>